

TR Teleskop Göz Merceği Dijital Kameralar Levenhuk T PLUS Serisi

GÖZLERİNİZE KALICI HASARA neden olacağından kesinlikle kamera, teleskop veya vizör içinden parlak ışık kaynaklarına ya da lazerlere bakmayın!

Levenhuk göz merceği dijital kameraları özel olarak teleskoplar için geliştirilmiştir. Her tipteki refraktör, reflektör veya katadyoptrik teleskoplar için uygundur. Gözlemlenen görünüm, doğrudan bilgisayarınıza aktarılabilir ve kit ile birlikte verilen yazılım ile sonuç olarak ortaya çıkan görüntüyü görebilir ve düzenleyebilirsiniz.

Özellikler

- Levenhuk T PLUS Serisi 1,3 ila 8 megapiksel aralığında çözünürlüğe sahip kameraları içerir.
- Kamera, görüntüleri gerçek zamanlı modda bir ekranda izlemenize, fotoğraf ve videolar çekmenize olanak tanır.
- Kamera yüksek detay seviyesinde gerçekçi renklerde gösterimler sunar.
- Levenhuk T PLUS Serisi kameralar, 31,75 mm (1,25") çapında teleskop odaklayıcılar ile uyumludur (kamera, göz merceği yerine takılır).
- Standart kit görüntülerinizi izlemek ve (parlaklık, görüntü boyutu vb.) düzenlemek için gerekli Levenhuk yazılımını içerir.
- Kamera, USB kablosu ile şarj edilebilir ve bilgisayarınıza bağlanabilir.

Paket

Levenhuk dijital kamera, 31,75 mm (1,25") adaptör, USB kablosu, kurulum CD'si (kurulum sıhırbazı, sürücüler, yazılım), kullanım kılavuzu ve garanti.

Sistem gereksinimleri

Mac OS 10.12, Linux Ubuntu 14.04, Windows XP/Vista/7/8/10/11 (32-bit veya 64-bit), CPU IntelCore 2 veya üzeri; RAM 2 GB, USB bağlantı noktası 2.0, CD-ROM).

Bakım ve onarım

- GÖZLERİNİZE KALICI HASARA** neden olacağından kesinlikle kamera, teleskop veya vizör içinden parlak ışık kaynaklarına ya da lazerlere bakmayın!
- Kamerayı kendi kendinize demonte etmeyin.
- Kamerayı nemden uzakta tutun ve yağmurlu havalarda kullanmayın.
- Kamerayı darbelerden ve aşırı basınçtan uzakta tutun.
- Kilitleme vidalarını fazla sıkmayın.
- Kamerayı tehlikeli ortamlardan, ev ve araç ısıtıcılarından, akkor lambalardan veya açık alevden uzakta tutun.
- Mercekleri temizlerken öncelikle yüzeydeki toz veya kalıntıları gidermek için üfleyin veya bunları yumuşak bir fırça ile gidirin. Daha sonra merceği alkol veya eter ile hafifçe nemiendirilmiş bir yumuşak temizleme bezi ile silin.
- Küçük bir parçanın veya pilin yutulması halinde derhal tıbbi destek alın.**

Garanti: ömür boyu. Daha ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: www.levenhuk.com/warranty

EN	BG	CZ	DE	T130 PLUS	T300 PLUS	T500 PLUS	T800 PLUS
Max. resolution (for still images), pixels	Максимална разделителна способност (за неподвижни изображения), пиксели	Max. rozlišení (fotografie), px	Max. Auflösung (für Standbilder), Pixel	1280x1024	2048x1536	2592x1944	3264x2448
Megapixels	Мегапиксели	Rozlišení v megapixelch	Megapixel	1.3	3	5	8
Sensor	Сензор	Snímač	Sensor	1/3" CMOS	1/2" CMOS	1/2.5" CMOS	1/2.5" CMOS
Pixel size, µm	Размер на пикселите, µm	Velikost pixelu, µm	Pixelgröße, µm	3.6x3.6	3.2x3.2	2.2x2.2	1.67x1.67
Sensitivity, v / lux.sec @ 550 nm	Чувствителност, v/lux.sec при 550 nm	Citlivost, V/lux.sec při 550 nm	Empfindlichkeit, V/lux bei 550 nm	1	1	0.53	0.31
Exposure time, ms	Време за експозиция, ms	Nastavení expozice, ms	Belichtungssteuerung, ms	0.14–2000	0.244–2000	0.294–2000	0.4–2000
Video recording	Видеозапис	Záznam videa	Videaufnahme	+	+	+	+
Frame rate, fps	Честота на кадрите, fps	Rychlost, fps	Geschwindigkeit, fps	15@1280x1024 26@640x512 50@320x256	8@2048x1536 22@1024x768 43@680x510	5@2592x1944 18@1280x960 60@800x600	19@3264x2448 8@1600x1200 27@800x600
Active range, dB	Активен диапазон, dB	Диапазон на работната температура, °C	Динамичкий rozsah, dB	71	61	66.5	65.2
Image format	Формат на изображението	Активният диапазон, dB	Formát souboru	*.jpg, *.bmp, *.png, *.tif	*.jpg, *.bmp, *.png, *.tif	*.wmv, *.avi	
Video format	Видео формат	Формат на изображението	Formát video	ERS	ERS	ERS	
Exposure	Експозиция	Expozice	Belichtung	USB 2.0, 480 Mb/s	USB 2.0, 480 Mb/s	metal/метал/kovový/Metal	
Interface	Интерфейс	Интерфейс	Rozhraní				
Casing	Корпус	Корпус	Pouzdro				
Operating temperature range, °C (°F)	Диапазон на работната температура, °C	Терплотнi розсах, °C	Temperaturbereich, °C	−10... 50 (14... 122)	−10... 50 (14... 122)	−10... 50 (14... 122)	
<small>The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.</small>	<small>Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.</small>	<small>Společnost Levenhuk si vyhrazuje právo provést bez předchozího upozornění úpravu jakéhokoliv výrobku, případně zastavit jeho výrobu.</small>	<small>Levenhuk behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren oder einzustellen.</small>				

EN	HU	IT	PL	T130 PLUS	T300 PLUS	T500 PLUS	T800 PLUS
Resolución máx. (imágenes estáticas), pixels	Maximalis felbontás (állóképekhez), képpont	Risoluzione massima (immagini fisse), pixel	Maks. rozdzielczość (nieruchome obrazy), piks.	1280x1024	2048x1536	2592x1944	3264x2448
Megapixels	Megapixel	Megapixel	Megapiksele	1.3	3	5	8
Sensor	Érzékelő	Sensore	Sensor	1/3" CMOS	1/2" CMOS	1/2.5" CMOS	1/2.5" CMOS
Tamaño del pixel, µm	Képpont méret, µm	Dimensione pixel, µm	Rozmiar piksela, µm	3.6x3.6	3.2x3.2	2.2x2.2	1.67x1.67
Sensibilidad, v / lux.sec @ 550 nm	Érzékenység, v / lux.sec @ 550 nm	Sensibilità, V/lux.sec @ 550 nm	Czułość, V/lux-sec @550 nm	1	1	0.53	0.31
Exposición, ms	Exposición idő, ms	Tempo di esposizione, ms	Zakres widmowy, nm	0.14–2000	0.244–2000	0.294–2000	0.4–2000
Grabación de vídeo	Videófelvétel	Registrazione video	Nagrywanie wideo	+	+	+	+
Velocidad, cuadros por segundo	Képkocka-sebesség, fps	Frequenza fotografami, fps	Szybkość klatek, fps	15@1280x1024 26@640x512 50@320x256	8@2048x1536 22@1024x768 43@680x510	5@2592x1944 18@1280x960 60@800x600	19@3264x2448 8@1600x1200 27@800x600
Rango activo, dB	Aktív tartomány, dB	Intervallo dinamico, dB	Zakres dynamiki, dB	71	61	66.5	65.2
Formato de foto	Képfarmátum	Formato immagine	Format obrazu	*.jpg, *.bmp, *.png, *.tif	*.jpg, *.bmp, *.png, *.tif	*.wmv, *.avi	
Formato de vídeo	Videofarmátum	Formato video	Format video	ERS	ERS	ERS	
Exposición	Exponálás	Exposizione	Ekspozycja	USB 2.0, 480 Mb/s	USB 2.0, 480 Mb/s	metal/метал/kovový/Metal	
Interfaz	Interfész	Interfaccia	Interfejs				
Cuerpo	Tokozás	Corpo	Korpus				
Temperaturas de funcionamiento, °C	Üzemi hőmérséklet-tartomány (°C)	Intervallo operativo di temperatura, °C	Zakres temperatur, °C	−10... 50	−10... 50	−10... 50	
<small>Levenhuk se reserva el derecho a modificar o retirar cualquier producto sin previo aviso.</small>	<small>A gjatë të formuarja magniak a jgjet a termëkëndalutés a mizskai par anëterek, elözetes értesítés nélkül történő módosítására.</small>	<small>Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.</small>	<small>Levenhuk zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub zakazczenia produktów dowolnego produktu bez wcześniejszego powiadomienia.</small>				

PT	RU	TR	TR	T130 PLUS	T300 PLUS	T500 PLUS	T800 PLUS
Resolução máxima (para imagens fixas), pixels	Максимальное разрешение, пикс	Макс. çözünürlük (duragan görüntüler için), piksel	Maks. rozdzielczość (nieruchome obrazy), piks.	1280x1024	2048x1536	2592x1944	3264x2448
Megapixels	Число мегапикселей	Megapiksel	Megapiksele	1.3	3	5	8
Sensor	Чувствительный элемент	Sensör	Sensor	1/3" CMOS	1/2" CMOS	1/2.5" CMOS	1/2.5" CMOS
Tamanho do pixel, µm	Размер пикселя, мкм	Piksel boyutu, µm	Piksel boyutu, µm	3.6x3.6	3.2x3.2	2.2x2.2	1.67x1.67
Sensibilidade, v/lux.sec @ 550 nm	Чувствительность, Вольт/люкс-секунду на длине волны 550 nm	Hassasiyet, v / lüks.sn, 550 nm	Czułość, V/lux-sec @550 nm	1	1	0.53	0.31
Tempo de exposição, ms	Время выдержки, мс	Pozlama süresi, ms	Belichtungssteuerung, ms	0.14–2000	0.244–2000	0.294–2000	0.4–2000
Gravação de vídeo	Возможность записи видео	Video kaydı	Videaufnahme	+	+	+	+
Taxa de fotografias, fps	Кадровая частота, кадров/сек. @ при разрешении	Kare hızı, fps	Geschwindigkeit, fps	15@1280x1024 26@640x512 50@320x256	8@2048x1536 22@1024x768 43@680x510	5@2592x1944 18@1280x960 60@800x600	19@3264x2448 8@1600x1200 27@800x600
Alcance ativo, dB	Активный диапазон, дБ	Etkin aralık, dB	Динамичкий диапазон, dB	71	61	66.5	65.2
Formato da imagem	Форматы изображения	Formato görüntü biçimi	Formát souboru	*.jpg, *.bmp, *.png, *.tif	*.jpg, *.bmp, *.png, *.tif	*.wmv, *.avi	
Formato de vídeo	Форматы видео	Video biçimi	Formát video	ERS	ERS	ERS	
Exposição	Тип затвора	Pozlama	Belichtung	USB 2.0, 480 Mb/s	USB 2.0, 480 Mb/s	metal/метал/metal	
Interface	Выход	Araçlız	Schnittstelle				
Estrutura	Корпус	Muhafaza	Gehäuse				
Intervalo de temperatura de funcionamento, °C	Диапазон рабочих температур,°C	Çalışma sıcaklığı aralığı, °C	Temperaturbereich, °C	−10... 50	−10... 50	−10... 50	
<small>Levenhuk se reserva el derecho a modificar o retirar cualquier producto sin previo aviso.</small>	<small>Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.</small>	<small>Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirmede bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.</small>	<small>Levenhuk behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren oder einzustellen.</small>				

Telescope Digital Camera T PLUS SERIES

EN User Manual

BG Ръководство за потребителя

CZ Návod k použití

DE Bedienungsanleitung

ES Guía del usuario

HU Használati útmutató

IT Guida all'utilizzo

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do usuário

RU Инструкция по эксплуатации

TR Kullanım kılavuzu



T130 PLUS

T300 PLUS

T500 PLUS

T800 PLUS

www.levenhuk.com

Levenhuk Inc. (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA, +1 813 468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk® is registered trademark of Levenhuk, Inc.
© 2006—2022 Levenhuk, Inc. All rights reserved. 20220104

levenhuk[®]
Zoom&Joy

EN Telescope Eyepiece Digital Cameras Levenhuk T PLUS Series

Never look at the sources of bright light or lasers through the camera, telescope or viewfinder: it will cause PERMANENT DAMAGE TO YOUR EYES!
--

Levenhuk eyepiece digital cameras have been designed exclusively for telescopes. They can be installed on any type of refractor, reflector or catadioptric telescopes. The observed view may be transferred directly to your PC, and with the software included in the kit you can view and edit the resulting image.

Features

- Levenhuk T PLUS Series includes cameras with resolutions ranging from 1.3 to 8 megapixels;
- The camera allows you to watch images on the screen in a real-time mode, and to capture photos and videos;
- The camera renders realistic colors with high level of detail;
- Levenhuk T PLUS Series cameras are compatible with telescope focusers of 31.75mm (1.25") diameter (the camera is installed in place of the eyepiece);
- The standard kit includes Levenhuk software necessary to view and edit your images (brightness, image size, etc.);
- The camera can be charged and connected to your PC with USB-cable.

Package

Levenhuk digital camera, adapter 31.75 mm (1.25"), USB cable, installation CD (setup wizard, drivers, software), user manual and warranty.

System requirements

Mac OS 10.12, Linux Ubuntu 14.04, Windows XP/Vista/7/8/10/11 (32-bit or 64-bit), CPU Intel Core 2 or above; RAM 2GB, USB port 2.0, CD-ROM.

Care and mainenance

- Never look at the sources of bright light or lasers through the camera, telescope or viewfinder: it will cause PERMANENT DAMAGE TO YOUR EYES!**
- Do not disassemble the camera on your own.
- Keep the camera away from moisture; do not use it in rainy weather.
- Keep the camera away from shock or excessive pressure.
- Do not overtighten the locking screws.
- Keep the camera away from hazardous environment, home and car heaters, incandescent lamps or open fire.
- When cleaning the lenses, first blow any dust or debris off the surface or wipe them off with a soft brush. Then wipe the lens with a soft cleaning cloth slightly damp with spirits or ether.
- Seek medical advice immediately if a small part or a battery is swallowed.**

Warranty: lifetime. For further details, please visit our web site:

www.levenhuk.com/warranty

HU Teleszkóp-szemlencse digitális kamerák Levenhuk T PLUS termékcsalád

Soha ne nézzon bele erős fényforrásba vagy lézerbe a kamerán, teleszkópon vagy keresőn keresztül: MARADANDÓ SZEMKÁROSODÁST okozhat!
--

A Levenhuk szemlencsés digitális kamerákat kifejezetten teleszkóphoz terveztük. Bármely típusú lencsés távcsőre, tükrös távcsőre és katadioptrikus teleszkópra felszerelhetők. A látott képet közvetlenül át lehet vinni a számítógépre, a készletben kapott szoftverrel pedig megtekinthető és szerkeszthető a kapott kép.

Jellemzők

- A Levenhuk T PLUS termékcsalád 1,3—8 megapixeles felbontású kamerákat tartalmaz.
- A kamerával valós időben nézhetők a képek a kijelzőn, készíthető vele fénykép és videó.
- A kamera részletgazdag, valóságghú színű képet ad.
- A Levenhuk T PLUS termékcsalád kamerái 31,75 mm (1,25") átmérőjű fókuszállítótval rendelkező teleszkópokhoz illenek (a kamera a szemlencse helyére kerül).
- Az alapkészlet tartalmazza a képek megtekintéséhez és szerkesztéséhez szükséges szoftvert (fényerő, képméret stb.).
- A kamera csatlakoztatható és feltölthető számítógépről USB-kábellel.

Csomag

Levenhuk digitális kamera, 31,75 mm-es (1,25") adapter, USB-kábel, telepítő CD (beállítási varázsló, illesztőprogramok, szoftver), használati útmutató és garancia.

System requirements

Mac OS 10.12, Linux Ubuntu 14.04, Windows XP/Vista/7/8/10/11 (32 bites vagy 64 bites), CPU IntelCore 2 vagy jobb; RAM 2 GB, USB port 2.0, CD-ROM).

Ápolás és karbantartás

- Soha ne nézzon bele erős fényforrásba vagy lézerbe a kamerán, teleszkópon vagy keresőn keresztül: MARADANDÓ SZEMKÁROSODÁST okozhat!**
- Ne szerelje szét a kamerát.
- Tartsa távol a kamerát nedvességtől; ne használja esős időben.
- Ügyeljen rá, hogy a kamerát ne érje ütődés és ne tegye ki túlzott nyomásnak.
- Ne húzza túl a szorítócsavarokat.
- Tartsa távol a kamerát veszélyes környezettől, otthoni vagy autós fűtőberendezésektől, izzólámpáktól és tűztől.
- A lencsék tisztításakor először fújja le a port vagy a törmeléket a felületről, vagy törölje azokat egy puha kefével. Azután törölje le a lencséket egy puha ronggyal, amit benedvesíthet egy kis alkohollal vagy étterrel.
- Azonnal forduljon orvoshoz, ha valaki lenyelt valamilyen apró alkatrészt vagy elemet.**

Szavatosság: élettartama szóló. További részletekért látogasson el weboldalunkra: www.levenhuk.hu/garancia

BG Цифрови камери с окуляр за телескопи от серия Levenhuk T PLUS

Никога не гледайте към източници на ярка светлина или към лазери през камерата, телескопа или визьора: това ще доведе до НЕОБРАТИМО УВРЕЖДАНЕ НА ОЧИТЕ ВИ!

Цифровите камери с окуляр Levenhuk са проектирани изключително за телескопи. Те могат да бъдат инсталирани на всеки тип рефракторен, рефлекторен или катадиоптричен телескоп. Наблюдаваният изглед може да се предава директно към Вашия компютър, а с включения в комплекта софтуер можете да преглеждате и да редактирате полученото изображение.

Характеристики

- Серията Levenhuk T PLUS включва камери с резолюция, варираща от 1,3 до 8 мегапиксела.
- Камерата Ви дава възможност да гледате изображения на екрана в реално време и да правите снимки и видеозаписи.
- Камерата предава реалистични цветове с високо ниво на детайлност.
- Камерите Levenhuk T PLUS са съвместими с фокусиращи устройства на телескопа с диаметър 31,75 mm (1,25") (камерата се инсталира на мястото на окуляра).
- Стандартният комплект включва софтуер на Levenhuk, необходим за преглеждане и редактиране на изображенията (яркост, размер на изображението и т.н.).
- Камерата може да се зарежда и свързва с Вашия компютър чрез USB кабел.

Пакет

Цифрова камера Levenhuk, адаптер 31,75 mm (1,25"), USB кабел, инсталационен компактдиск (съветник за настройка, драйвери, софтуер), ръководство за потребителя и гаранция.

Изисквания към системата

Mac OS 10.12, Linux Ubuntu 14.04, Windows XP/Vista/7/8/10/11 (32 бита или 64 бита), CPU IntelCore 2 или по-висок клас, RAM 2 GB, USB порт 2.0, CD-ROM).

Грижи и поддръжка

- Никога не гледайте към източници на ярка светлина или към лазери през камерата, телескопа или визьора: това ще доведе до НЕОБРАТИМО УВРЕЖДАНЕ НА ОЧИТЕ ВИ!**
- Не разглобявайте камерата сами.
- Пазете камерата от влага; не я използвайте в дъждовно време.
- Пазете камерата от удари или прекомерен натиск.
- Не претаягайте фиксиращите винтове.
- Пазете камерата от опасни околни условия, домашно и автомобилно отопление, лампи с нажежаема жичка или открит огън.
- Когато почиствате лещите, първо издухайте праха или остащите от повърхността или ги забършете с мека четка. След това забършете лещите с мека почистваща кърпа, леко навлажната със спирт или етер.
- Потърсете веднага медицинска помощ, ако погълнете малка част или батерия.**

Гаранция: доживотна. За повече информация посетете нашата уебстраница: www.levenhuk.bg/garantsiya

IT Fotocamere digitali da tubo ottico per telescopi della serie Levenhuk T PLUS

Non osservare mai una fonte luminosa intensa o una sorgente laser tramite la fotocamera, il telescopio o il cercatore: è causa di DANNI PERMANENTI AGLI OCCHI!

Le fotocamere digitali Levenhuk da inserire nel tubo ottico sono state progettate specificatamente per i telescopi. Possono essere installate su qualsiasi tipo di telescopio rifrattore, riflettore o catadiottrico. L'immagine osservata può essere trasferita direttamente al proprio PC e tramite il software incluso nel kit è possibile visualizzare e modificare il file immagine risultante.

Caratteristiche

- La serie Levenhuk T PLUS comprende fotocamere con risoluzioni che vanno dagli 1,3 agli 8 megapixel.
- La fotocamera di consente di osservare immagini sullo schermo in tempo reale e di catturare foto e video.
- La fotocamera rende i colori in modo realistico con dettagli di alto livello.
- Le fotocamere della serie T PLUS sono compatibili con telescopi con foceggiatore di diametro 31,75 mm (1,25") (la fotocamera va installata al posto dell'oculare).
- Il kit standard comprende il software Levenhuk necessario a visualizzare e modificare le proprie immagini (luminosità, dimensioni immagine, ecc.).
- È possibile caricare la fotocamera e connetterla al PC tramite cavo USB.

Confezione

Fotocamera digitale Levenhuk, adattatore da 31,75 mm (1,25"), cavo USB, CD di installazione (procedura guidata per il setup, driver, software), manuale di istruzioni e garanzia.

Requisiti di sistema

Mac OS 10.12, Linux Ubuntu 14.04, Windows XP/Vista/7/8/10/11 (32 bit o 64 bit), CPU IntelCore 2 o successivo; 2 GB di RAM, porta USB 2.0, CD-ROM).

Cura e manutenzione

- Non osservare mai una fonte luminosa intensa o una sorgente laser tramite la fotocamera, il telescopio o il cercatore: è causa di DANNI PERMANENTI AGLI OCCHI!**
- Non smontare la fotocamera senza assistenza.
- Tenere la fotocamera al riparo dell'umidità; non usarla sotto la pioggia.
- Tenere la fotocamera al riparo dagli urti o da pressione eccessiva.
- Non stringere eccessivamente le viti di bloccaggio.
- Tenere la fotocamera al riparo da ambienti pericolosi, impianti di riscaldamento domestici o dell'auto, lampadine a incandescenza o fiamme libere.
- Per la pulizia delle lenti, assicurarsi di aver soffiato via polvere e granelli dalla superficie o di averli spazzati via con una spazzola morbida. Procedere alla pulizia della lente con un panno morbido, leggermente inumidito con alcool o etere.
- Richiedere immediatamente assistenza medica in caso di ingestione di un componente di piccole dimensioni o di una batteria.**

Garanzia: a vita. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: www.levenhuk.eu/warranty

CZ Okulárové digitální fotoaparáty pro teleskopy Levenhuk řady T PLUS

Nikdy se skrz fotoaparát, teleskop ani hledáček neďevjte do jasných světelných zdrojů nebo laserů: dojde k TRVALÉMU POŠKOZENÍ SÍTNICE a může dojít i k OSLEPNUTÍ!
--

Okulárové digitální fotoaparáty Levenhuk jsou určeny výhradně k použití s teleskopy. Lze je instalovat na jakýkoli typ teleskopů. Pozorovany obraz lze přenášet přímo do PC a výsledný obraz sledovat a upravovat pomocí software, jenž je součástí soupravy.

Vlastnosti

- Série Levenhuk T PLUS zahrnuje fotoaparáty s rozlišením od 1,3 do 8 megapixelů;
- Fotoaparát vám umožní sledovat obraz na displeji v reálném čase a pořizovat fotografie i videa;
- Vykresluje realistické barvy s vysokou úrovní detailů;
- Digitální fotoaparát Levenhuk T PLUS je kompatibilní s teleskopy o průměru tubusu okulárového výřahu 31,75 mm (1,25") (instalovat na tubusu místo okuláru);
- Standardní souprava obsahuje software Levenhuk potřebný k prohlížení a úpravám vašich snímků (jasnost, formát a další);
- Fotoaparát lze nabíjet a připojit k počítači pomocí kabelu USB.

Obsah soupravy

Digitální kamera Levenhuk, adaptér 31,75 mm (1,25"), kabel USB, instalační CD se softwarovou aplikací a s potřebnými ovladači, uživatelská příručka a záruční list.

Systémové požadavky

Mac OS 10.12, Linux Ubuntu 14.04, Windows XP/Vista/7/8/10/11 (32-bit a 64-bit), CPU Intel Core 2 nebo vyšší; RAM 2 GB, USB port 2.0, CD-ROM.

Péče a údržba

- Nikdy se skrz fotoaparát, teleskop ani hledáček neďevjte do jasných světelných zdrojů nebo laserů: dojde k TRVALÉMU POŠKOZENÍ SÍTNICE a může dojít i k OSLEPNUTÍ!**
- Nerozebírejte vlastními silami fotoaparát.
- Fotoaparát chraňte před kondenzací a nepoužívejte je za deštivého počasí.
- Chraňte fotoaparát před otřesy a nadměrným tlakem.
- Neutahujte šrouby konstrukce příliš silně.
- Fotoaparát chraňte před agresivním prostředím; neumisťujte je v blízkosti topení (i v autě), žárovkových svítek nebo otevřeného ohně.
- Při čištění jakýchkoliv optických prvků nejprve sfoukněte prach nebo jiné částčky z jejich povrchu nebo je odstraňte měkkým kartáčkem. Poté čocky otřete měkkým, čistým hadříkem navlhčeným v lihu nebo éteru.
- Nikdy se nedotýkejte optických elementů prsty.
- Při náhodném požití malé součásti nebo baterie ihned vyhledejte lékařskou pomoc.**

Záruka: doživotní. Další informace — navštivte naše webové stránky: www.levenhuk.cz/zaruka

PL Cyfrowe kamery teleskopowe wsuwane w miejsce okularu Levenhuk seria T PLUS

Nigdy nie należy przez kamery, teleskop ani szukacz spoglądać w stronę źródła jasnego światła lub lasera: spowoduje to USZKODZENIE WZROKU!

Kamery cyfrowe Levenhuk zostały zaprojektowane z myślą o użytkowaniu we współpracy z teleskopami. Można je zainstalować we wszystkich rodzajach teleskopów. Obraz może być przesyłany bezpośrednio do komputera, a dzięki dołączonemu do kamery oprogramowaniu można przglądać i edytować przesłane obrazy.

Cechy

- W serii Levenhuk T PLUS znajdują się kamery o rozdzielczości od 1,3 do 8 megapikseli;
- Kamera pozwala oglądać obrazy na ekranie w czasie rzeczywistym, zapisywać zdjęcia i filmy;
- Realistycznie odwzara kolory i charakteryzuje się wysoką jakością szczegółów;
- Kamery cyfrowe Levenhuk T PLUS są kompatybilne z focusery o średnicy 31,75 mm (1,25") (kamera ma być zainstalowana w miejscu okularu);
- W zestawie podstawowym znajduje się oprogramowanie umożliwiające przeglądanie i edytowanie obrazów (jasność, format obrazu, itd.);
- Kamerę można ładować i podłączać do komputera za pomocą kabla USB.

Zawartość zestawu

Kamera cyfrowa Levenhuk, adapter 31,75 mm (1,25"), kabel USB, dysk instalacyjny CD (instrukcja automatycznej konfiguracji, sterowniki, oprogramowanie), instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

System operacyjny

Mac OS 10.12, Linux Ubuntu 14.04, Windows XP/Vista/7/8/10/11 (32-bit lub 64-bit), CPU Intel Core 2 albo wyżej; RAM 2GB, USB port 2.0, CD-ROM.

Konserwacja i pielęgnacja

- Nigdy nie należy przez kamery, teleskop ani szukacz spoglądać w stronę źródła jasnego światła lub lasera: spowoduje to USZKODZENIE WZROKU!**
- Nie demontować samodzielnie kamery.
- Chronić kamerę przed kondensacją; nie używać w czasie deszczowej pogody.
- Chronić kamerę przed wstrząsami lub nadmiernym naciskiem.
- Nie dokrecać zbyt mocno śrub blokujących.
- Kamerę utrzymywać z dala od nieprzyjaznego środowiska, grzejników domowych i samochodowych, lamp żarowych lub otwartego ognia.
- Podczas czyszczenia powierzchni optycznych najpierw zdmuchać kurz lub luźne cząsteczki z powierzchni albo usunąć je za pomocą miękkiego pedzelka. Następnie przetrzeć soczewkę za pomocą czystej chusteczki lekko zwilżonej alkoholem lub eterem.
- Nigdy nie dotykać powierzchni optycznych palcami.
- W przypadku połknięcia małej części lub baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.**

Gwarancja: na całe życie. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: www.levenhuk.pl/gwarancja

DE Teleskop-Okular-Digitalkameras Levenhuk T PLUS-Serie

Verwenden Sie die Kamera, das Teleskop oder der Sucher nie, um sich eine helle Lichtquelle oder eine Laserlichtquelle anzusehen – ERBLINDUNGSGEFAHR!

Die Okular-Digitalkameras von Levenhuk sind speziell auf Teleskope ausgelegt. Sie lassen sich an jeder Art von Teleskop anbringen. Das beobachtete Bild kann direkt auf den PC übertragen und dort mit der im Paket enthaltenen Software betrachtet und bearbeitet werden.

Merkmale

- Die Levenhuk T PLUS-Serie umfasst Kameras mit Auflösungen zwischen 1,3 und 8 Megapixel;
- Mit der Kamera können Sie Bilder im Echtzeitmodus auf dem Bildschirm ansehen und Fotos und Videos aufnehmen;
- Sie liefert realistische Farben mit hohem Detailreichtum;
- Die Levenhuk T PLUS Digitalkamera ist mit Teleskop-Fokussieren mit 31,75 mm (1,25") Durchmesser kompatibel (die Kamera muss anstelle des Okulars installiert werden);
- Die zum Anzeigen und Bearbeiten der Bilder notwendige Software Levenhuk ist im Lieferumfang enthalten. Sie erlaubt das Vergrößern von Bildausschnitten, das Zuschneiden der Bilder, Kontrastanpassungen u. a. m.;
- Die Kamera wird über USB-Kabel aufgeladen und an den PC angeschlossen.

Packungsinhalt

Digitalkamera, Adapter 31,75 mm (1,25"), USB-Kabel, Installations-CD (Setup-Assistent, Treiber, Bildbetrachtungs- und -bearbeitungssoftware), Bedienungsanleitung und Garantieschein.

Systemanforderungen

Mac OS 10.12, Linux Ubuntu 14.04, Windows XP/Vista/7/8/10/11 (32-bit oder 64-bit), CPU IntelCore 2 oder neuer; RAM 2GB, USB 2.0-Schnittstelle, CD-ROM.

Pflege und Wartung

- Verwenden Sie die Kamera, das Teleskop oder der Sucher nie, um sich eine helle Lichtquelle oder eine Laserlichtquelle anzusehen – ERBLINDUNGSGEFAHR!**
- Versuchen Sie nie, die Kamera selbstständig auseinander zu bauen.
- Schützen Sie die Kamera vor Nässe, verwenden Sie sie nicht im Regen.
- Schützen Sie die Kamera vor mechanischen Einwirkungen und Überlastungen, die von anderen Gegenständen ausgehen können.
- Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf die Feststellschrauben und Fixierungsschrauben an.
- Mikroskop und Kamera fern von aggressiven Mitteln, Wärmequellen, eingeschalteten Glühlampen und offenem Feuer aufbewahren.
- Bei Verschmutzung der optischen Oberflächen zuerst den Staub wegblasen oder mit weichem Pinsel entfernen, sodann ein weiches sauberes Tuch mit Alkohol oder Äther befeuchten und damit die Oberfläche wischen.
- Berühren Sie die optischen Oberflächen nie mit den Fingern.
- Bei Verschlucken eines Kleinteils oder einer Batterie umgehend ärztliche Hilfe suchen!**

Garantie: lebenslängliche. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: www.levenhuk.de/garantie

PT Câmaras digitais com ocular para telescópios da série Levenhuk T PLUS

Nunca olhe para fontes de luz intensa ou feixes de laser através da câmara, telescópio ou visor porque, se o fizer, a SUA VISÃO PODE SOFRER DANOS PERMANENTES!

As câmaras digitais com ocular da Levenhuk foram concebidas exclusivamente para telescópios. Podem ser instaladas em qualquer tipo de telescópios refratores, relectores ou catadióptricos. A vista observada pode ser transferida diretamente para o seu computador e, com o software incluído no kit, pode ver e editar a imagem resultante.

Funcionalidades

- A série Levenhuk T PLUS inclui câmaras com resoluções que variam entre 1,3 e 8 megapixels.
- A câmara permite-lhe ver imagens no ecrã em tempo real e captar fotografias e vídeos.
- A câmara apresenta cores realistas com elevado nível de detalhe.
- As câmaras da série Levenhuk T PLUS são compatíveis com focadores de telescópio cujo diâmetro é de 31,75 mm (1,25 polegadas) (a câmara está instalada no lugar do ocular).
- O kit standard inclui o software Levenhuk necessário para ver e editar as suas imagens (luminosidade, tamanho da imagem, etc.).
- A câmara pode ser carregada e ligada ao seu computador com um cabo USB.

Conteúdo da embalagem

Câmara digital Levenhuk, adaptador de 31,75 mm (1,25 polegadas), cabo USB, CD de instalação (assistente de configuração, controladores, software), manual do utilizador e garantia.

Requisitos do sistema

Mac OS 10.12, Linux Ubuntu 14.04, Windows XP/Vista/7/8/10/11 (32 bits ou 64 bits), CPU IntelCore 2 ou superior; RAM de 2 GB, porta USB 2.0, CD-ROM).

Cuidados e manutenção

- Nunca olhe para fontes de luz intensa ou feixes de laser através da câmara, telescópio ou visor porque, se o fizer, a SUA VISÃO PODE SOFRER DANOS PERMANENTES!**
- Não desmonte a câmara sozinho.
- Mantenha a câmara afastada da humidade; não a utilize em tempo chuvoso.
- Mantenha a câmara afastada de embates ou pressão excessiva.
- Não aperte demasiado os parafusos de fixação.
- Mantenha a câmara afastada de ambientes perigosos, aquecedores domésticos e de automóveis, lâmpadas incandescentes ou fogo.
- Quando limpar as lentes, elimine primeiro quaisquer poeiras ou resíduos da superfície ou limpe-a com uma escova macia. Em seguida, limpe a lente com um pano de limpeza macio ligeiramente embebido em álcool ou éter.
- Se alguém engolir uma peça pequena ou uma pilha/bateria, consulte imediatamente um médico.**

Garantia: vitalícia. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: www.levenhuk.eu/warranty

ES Cámaras Digitales Serie T PLUS para el Ocular del Telescopio

No mire nunca hacia fuentes de luz o láser a través de la cámara, el telescopio o el buscador, causará DAÑOS PERMANENTES A SUS OJOS!

Las cámaras digitales Levenhuk para los oculares están diseñadas exclusivamente para telescopios. Se pueden instalar en cualquier tipo de telescopio refractor, reflector o catadióptrico. La vista observada puede transferirse directamente al PC y con el software que se incluye en el kit se puede ver y editar la imagen resultante.

Características

- La serie Levenhuk T PLUS incluye cámaras con resoluciones entre 1,3 y 8 megapíxeles;
- La cámara le permite ver imágenes en la pantalla en tiempo real
- y capturar fotos y videos;
- La cámara ofrece colores realistas con un gran nivel de detalle.
- Las cámaras de la serie Levenhuk T PLUS son compatibles con los enfocadores de telescopio de 31,75 mm (1,25") (la cámara se instala en lugar del ocular);
- El kit estándar incluye el software de Levenhuk necesario para ver y editar las imágenes (brillo, tamaño de la imagen, etc.);
- La cámara puede cargarse y conectarse al PC mediante un cable USB.

Incluye

Cámara digital Levenhuk, adaptador 31,75 mm (1,25"), CD de instalación (asistente de configuración, drivers, software), guía del usuario y garantía.

Requisitos del sistema

Mac OS 10.12, Linux Ubuntu 14.04, Windows XP/Vista/7/8/10/11 (32-bit o 64-bit), CPU Intel Core 2 al menos; RAM 2GB, USB port 2.0, CD-ROM.

Cuidado y mantenimiento

- No mire nunca hacia fuentes de luz o láser a través de la cámara, el telescopio o el buscador, causará DAÑOS PERMANENTES A SUS OJOS!**
- Do not disassemble the camera on your own. No intente desmontar la cámara usted.
- Protéjga la cámara de la humedad. No utilice la cámara en tiempo lluvioso.
- Proteja la cámara de impactos súbitos y de presión excesiva.
- No apriete demasiado los tornillos de bloqueo.
- Guarde la cámara en un lugar seco y fresco, alejada de ambientes peligrosos, radiadores, de fuego y de otras fuentes de altas temperaturas.
- Para limpiar las lentes, no limpie las partículas abrasivas con un paño. Únicamente soplelas o bien pase un cepillo blando. Puede usar un paño suave o una toallita de limpieza mojada en éter o etanol para limpiar la lente.
- En el caso de que alguien se trague una pieza pequeña o una pila, busque ayuda médica inmediatamente.**

Garantía: de por vida. Para más detalles visite nuestra página web: www.levenhuk.es/garantia

RU Цифровые камеры для телескопов Levenhuk серии T PLUS

Никогда не смотрите в камеру, телескоп или искатель на солнце, на источник яркого света и лазерного излучения. Это может привести к необратимым повреждениям зрения.

Цифровые камеры Levenhuk разработаны специально для использования со всеми видами телескопов: рефракторами, рефлекторами и катадиоптриками. Изображение наблюдаемого объекта может быть в точности передано на экран компьютера. В комплект входит программа, позволяющая просматривать и редактировать полученное изображение.

Особенности

- В серии T PLUS представлены камеры разрешающей способностью от 1,3 до 8 мегапикселей;
- Позволяют наблюдать изображение на экране в режиме реального времени, делать фотоснимки и записывать видеоролики;
- Высокая детальность и реалистичность цветов;
- Разработаны для телескопов с фокусером диаметром 31,75 мм (1,25") (устанавливаются вместо окуляра);
- В комплекте фирменное программное обеспечение, позволяющее просматривать и редактировать полученное изображение (яркость, размер изображения и др.);
- Питание камеры и связь с компьютером осуществляется по USB-кабелю.

Комплект поставки

Цифровая камера Levenhuk, адаптер-переходник (31,75 мм), USB-кабель, установочный компакт-диск с драйверами и программным обеспечением, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Системные требования

Mac OS 10.12, Linux Ubuntu 14.04, Windows XP/Vista/7/8/10/11 (32 и 64 бит), процессор 2,8 ГГц Intel Core 2 или выше, не менее 2 Гб оперативной памяти, порт USB 2.0, CD-ROM.

Уход и хранение

- Никогда не смотрите в камеру, телескоп или искатель на солнце, на источник яркого света и лазерного излучения — ЭТО ОПАСНО ДЛЯ ЗРЕНИЯ!**
- Не разбирайте камеру самостоятельно.
- Берегите камеру от влаги, не используйте ее под дождем.
- Берегите камеру от ударов, чрезмерных нагрузок со стороны других предметов.
- Не прилагайте излишних усилий к стопорным и фиксирующим винтам.
- Храните камеру в